

## PhD (Translation) - School of Languages, Literacies & Translation

### دكتوراه في (الترجمة) - كلية اللغات والآداب والترجمة

#### نظرة عامة

يقدم برنامج درجة الماجستير في الآداب (الترجمة) مجالات مختلفة من البحث في دراسات الترجمة القائمة على النظرية. يقدم برنامج الماجستير فرصة عظيمة تؤدي إلى الحصول على درجة دكتوراه الفلسفة في الترجمة. يجب أن يؤدي البحث الذي يتم إجراؤه إلى تقديم رسالة ماجستير ذات جودة جيدة. يعد البرنامج طلاب الدراسات العليا لشغل وظائف في الترجمة والأعمال الدولية والخدمات الحكومية. تُقبل طلبات القبول في برنامج درجة الماجستير في الترجمة من الطلاب الذين أكملوا درجة البكالوريوس في الآداب (BA) في الترجمة أو في اللغة الإنجليزية.

يوفر برنامج درجة دكتوراه الفلسفة في الترجمة فرصًا للبحث في مختلف مجالات دراسات الترجمة مثل الترجمة القانونية وتقنيات الترجمة و الترجمة القرآنية والإنجيلية وممارسة الترجمة ونظرية الترجمة. للمشاركة في البحث القائم على النظرية لنيل شهادة الدكتوراه يجب أن يتناول موضوع الأطروحة أي من هذه المجالات أو جوانب أخرى من الترجمة. وأن يكون البحث المقدم كأطروحة دكتوراه ذات جودة عالية. يعد البرنامج طلاب الدراسات العليا للسوق المهني الذي يزداد توسعه في الترجمة والأعمال الدولية والخدمات الحكومية.

مجالات التوجه البحثي:

ترجمة

- ترجمة
- نظرية الترجمة وممارسة الترجمة
- تقييم أنواع مختلفة من النص

للاستفسار والتوجهات البحثية:

كلية اللغات والآداب والترجمة

[www.ppbtl.usm.my](http://www.ppbtl.usm.my)

#### المتطلبات الأكاديمية/متطلبات القبول

يتعين على المتقدمين تقديم الوثائق التالية:

- درجة الماجستير بالنظام البحثي ؛ أو
- درجة الماجستير في مجال ذي صلة بمعدل تراكمي CGPA 3.00 / 4 ؛ أو
- درجة الماجستير في المجالات ذات الصلة بمعدل تراكمي 2.50-2.99 / 4 مع متطلبات إضافية ؛ أو
- درجة البكالوريوس في المجالات ذات الصلة بمعدل تراكمي كحد أدنى 3.67 / 4 (المسار السريع إلى الدكتوراه).

## متطلبات اللغة

(ينطبق على المتقدمين الدوليين فقط) ينبغي عليهم الحصول على ما يلي:

- درجة لا تقل عن 35 في اختبار TOEFL عبر الإنترنت (اختبار اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية) ؛ أو
- كحد أدنى درجة 5 في (IELTS) نظام اختبار اللغة الإنجليزية الدولي ؛ أو
- درجة لا تقل عن 154 في Cambridge English Advance (CAE) ؛ أو
- درجة لا تقل عن 154 في Cambridge Proficiency Advance (CPE) ؛ أو
- درجة لا تقل عن 36 في اختبار بيرسون للغة الإنجليزية (PTE) ؛ أو
- ما لا يقل عن درجة 2 في (MUET) اختبار اللغة الإنجليزية للجامعة الماليزية.

يمكن منح الإعفاء عن الشروط المسبقة في الأحوال التالية:

- إذا كانت اللغة الإنجليزية هي اللغة الأم أو اللغة الوطنية للمتقدم ؛ أو
- إذا كان المتقدم تخرج من مؤسسة تعليم عالي حيث لغة التدريس هي اللغة الإنجليزية.

## المدة الدراسية

- تفرغ كامل: 4 فصول دراسية كحد أدنى / 10 فصول دراسية كحد أقصى.
- تفرغ جزئي: 6 فصول دراسية كحد أدنى / 15 فصل دراسي كحد أقصى.

## الرسوم الدراسية

المتقدمون الماليزيون (MYR)	
تفرغ جزئي	تفرغ كامل
• رسوم التسجيل: 340.0	• رسوم التسجيل: 340.0
• الرسوم الدراسية (للفصل الدراسي): 2,385.00	• الرسوم الدراسية (للفصل الدراسي): 2,900.00
• رسوم تقييم الأطروحة: 1,000.00	• رسوم تقييم الأطروحة: 1,000.00
• رسوم حفل التخرج: 200.00	• رسوم حفل التخرج: 200.00

المتقدمون الدوليون (دولار أمريكي)

تفرغ جزئي	تفرغ كامل
<ul style="list-style-type: none"><li>رسوم التسجيل: 227.50</li><li>السند الشخصي: 1000.00</li><li>الرسوم الدراسية (للفصل الدراسي): 963.00</li><li>رسوم تقييم الأطروحة: 375.00</li><li>رسوم حفل التخرج: 50.00</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>رسوم التسجيل: 227.50</li><li>السند الشخصي: 1000.00</li><li>الرسوم الدراسية (للفصل الدراسي): 1,088.00</li><li>رسوم تقييم الأطروحة: 375.00</li><li>رسوم حفل التخرج: 50.00</li></ul>

\*\* أسعار الرسوم قابلة للتغيير.